

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1 Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012
Beratung der Anträge der Fraktionen und der Bürgervorschläge
Vorlage: V/2013/12027**

Beschlussvorschlag:

1. Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung 2014 mit dem Haushaltsplan 2014.
2. Der Stadtrat nimmt den Beteiligungsbericht 2012 zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis:

beraten

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.1 Änderungsantrag der Stadträtin Hanna Haupt (SPD-Fraktion) zur Beschlussvorlage Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012
Vorlage: V/2013/12219**

Beschlussvorschlag:

1. Die im Stellenplan für den Fachbereich Bildung ausgewiesenen KW-Vermerke werden abgelehnt.
2. Sollte der Ausschuss für Personalbedarfsplanung KW-Vermerke im FB Bildung bestätigen, werden diese zur Deckung des Mehrbedarfs genutzt.
3. Wird der Personalmehrbedarf im FB Bildung nicht bestätigt, sieht der Jugendhilfeausschuss die Erfüllung der Pflichtaufgaben gefährdet.

Abstimmungsergebnis:

vertagt in folgende Sitzungen:

- Ausschuss für Personalbedarfsplanung am 05.12.2013
- Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften am 10.12.2013

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.2 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Beschlussvorlage "Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012"; Vorlage V/2013/12027 – hier: Investitionsprogramm – Bereich Dünnschichtmaßnahmen
Vorlage: V/2013/12268**

Beschlussvorschlag:

Folgende im Rahmen der Kategorie „Neubeginne ohne Förderung“ im Investitionsprogramm 2013 – 2017 benannten Tiefbaumaßnahmen des Jahres 2014 werden gestrichen:

- PSP-Element 854101029 – Dünnschicht Richard-Paulick-Str. – 360.000 €
- PSP Element 854101031 – Dünnschicht Brachwitzer Straße – 210.000 €

Die vorgesehenen Finanzmittel werden zur Finanzierung von notwendigen Maßnahmen in den Bereichen Brandschutzgrundsicherung und für bauliche Maßnahmen zur Gewährleistung einer inklusiven Beschulung an halleschen Schulen eingesetzt.

Abstimmungsergebnis:

1 Ja-Stimme
6 Nein-Stimmen
3 Enthaltungen
mehrheitlich abgelehnt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.3 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Beschlussvorlage "Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012"; Vorlage V/2013/12027 – hier: Produkt: 1.55102 Freizeitflächen, Spiel- und Bolzplätze
Vorlage: V/2013/12263**

Beschlussvorschlag:

Der Zuschuss in der Sachkontengruppe Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen des Produkts 1.55102 Freizeitflächen, Spiel- und Bolzplätze des FB Umwelt im Geschäftsbereich II wird von 221.155 € um 150.000 € auf die Höhe des Haushaltsansatzes des Jahres 2013 erhöht.

Zur Deckung der Zuschusserhöhung werden prognostizierte und noch nicht im aktuellen Haushaltsentwurf enthaltene Steuermehreinnahmen eingesetzt.

Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
einstimmig zugestimmt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.4 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Beschlussvorlage "Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012"; Vorlage V/2013/12027 – hier: Produkt: 1.55101 Grünflächen und Parkanlagen
Vorlage: V/2013/12264**

Beschlussvorschlag:

Der Zuschuss in der Sachkontengruppe Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen des Produkts 1.55101 Grünflächen und Parkanlagen des FB Umwelt im Geschäftsbereich II wird von 1.527.411 € um 150.000 € auf die Höhe des Haushaltsansatzes des Jahres 2013 (damals Produkte 1.55101 Grünflächen und Parkanlagen + 1.55103 Stadtgrün) erhöht.

Zur Deckung der Zuschusserhöhung werden prognostizierte und noch nicht im aktuellen Haushaltsentwurf enthaltene Steuermehreinnahmen eingesetzt.

Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
einstimmig zugestimmt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.5 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Beschlussvorlage "Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012"; Vorlage V/2013/12027 – hier: Produkt: 1.55301 Friedhofs- und Bestattungswesen
Vorlage: V/2013/12265**

geänderter Beschlussvorschlag:

Der Zuschuss in der Sachkontengruppe Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen des Produkts 1.55301 Friedhofs- und Bestattungswesen des FB Umwelt im Geschäftsbereich II wird von 731.909 € um 300.000 € auf die Höhe des Haushaltsansatzes des Jahres 2013 erhöht.

Zur Deckung der Zuschusserhöhung werden ~~prognostizierte und noch nicht im aktuellen Haushaltsentwurf enthaltene~~ Steuermehreinnahmen 70 T€ aus dem Produkt 1.55105 Wasserspielanlagen eingesetzt.

Abstimmungsergebnis:

9 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
1 Enthaltung
einstimmig zugestimmt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

zu **Änderungsantrag von Herrn Stadtrat Misch**
3.1.5.1 **zum Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur**
 Vorlage "Haushaltssatzung und Haushaltsplanung 2014"; Vorlage
 V/2013/12027 – hier: Produkt: 1.55301 Friedhofs- und
 Bestattungswesen V/2013/12265
 Vorlage: V/2013/12286

Beschlussvorschlag:

Der Satz zwei des Beschlussvorschlages erhält folgende Fassung:

Zur Deckung der Zuschusserhöhung werden ~~prognostizierte und noch nicht im aktuellen Haushaltsentwurf enthaltene~~ **Steuerermehreinnahmen** 70 T€ aus dem Produkt 1.55105 Wasserspielanlagen eingesetzt.

Abstimmungsergebnis:

9 Ja-Stimmen
1 Nein-Stimme
0 Enthaltungen
mehrheitlich zugestimmt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.6 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Beschlussvorlage "Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012"; Vorlage V/2013/12027 – hier: Investitionsprogramm – Bereich Sportstättenbau
Vorlage: V/2013/12266**

Beschlussvorschlag:

Die Maßnahme im Investitionsprogramm - PSP-Element 8.42401011.700 „Außenanlage / Parkplätze Sportdreieck“ – im Jahr 2014 in Höhe von 450.000 € wird gestrichen.

Investitionsmittel in Höhe von 450.000 € werden im Jahr 2014 dem PSP-Element 8.42401001.710 „Bereitstellung und Betrieb von Sportanlagen“ zusätzlich zugeordnet.

Abstimmungsergebnis:

1 Ja-Stimme
6 Nein-Stimmen
2 Enthaltungen
mehrheitlich abgelehnt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.7 Änderungsantrag der CDU-Stadtratsfraktion zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Jahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012 (V2013/12027) - Produkt 1.25101 Stadtmuseum
Vorlage: V/2013/12231**

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt:

Der Zuschuss in der Sachkontengruppe Personalaufwendungen (Honorare) des Produktes 1.25101 Stadtmuseum im Geschäftsbereich III wird um 22.500 € erhöht.

Die geplante Senkung in der Sachkontengruppe Pflege der Kunstsammlung, Archivbestände um 7.000€ wird nicht vollzogen.

Deckungsvorschlag – Erhöhung der Eintrittspreise im Stadtmuseum, beginnend mit 4€ Eintritt für Erwachsene und einer sich daraus ableitenden Staffelung für Gruppen und Ermäßigungen.

Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen

0 Nein-Stimmen

0 Enthaltungen

einstimmig zugestimmt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.8 Änderungsantrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Jahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012 (V2013/12027) - Produkt 1.27201 Stadtbibliothek
Vorlage: V/2013/12151**

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt:

Der Zuschuss im in der Sachkontengruppe Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen des Produkts 1.27201 Stadtbibliothek im Geschäftsbereich III wird um 30.000 € erhöht. Zur Deckung wird der Zuschuss des Produkts 1.51105 in der Sachkontengruppe Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen der Produktgruppe Stadtgrün im Geschäftsbereich II, Teilhaushalt des Fachbereichs Umwelt um 30.000 € abgesenkt.

Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
einstimmig zugestimmt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.9 Änderungsantrag des Stadtrates René Trömel (Fraktion DIE LINKE.) zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 - Vorlage-Nr.: V/2013/12027 – hier: Sachausgabenbudget Sekundarschulen Johann-Christian-Reil (1.21601.01) und Fliederweg (1.21.601.04)
Vorlage: V/2013/12181**

Beschlussvorschlag:

1. Der Haushaltsansatz in 1.21601.01 / 52710900 (Sachausgabenbudget) wird um 250 € erhöht, der Deckungsvorschlag erfolgt aus dem Haushaltsansatz 1.21601.01 / 54312300 (Sperrmüllentsorgung)
2. Der Haushaltsansatz 1.21601.04 / 52710900 (Sachausgabenbudget) wird um 250 € erhöht, der Deckungsvorschlag erfolgt aus dem Haushaltsansatz 1.21601.04 / 54312300 (Sperrmüllentsorgung).

Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
einstimmig zugestimmt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

**zu 3.1.10 Änderungsantrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Haushaltssatzung und Haushaltsplanung für das Jahr 2014 sowie Beteiligungsbericht über das Jahr 2012 - Produkt 1.42101 Sportförderung (8.42101001), Sportstätten und Bäder investiv, Außenanlage / Parkplätze Sportdreieck
Vorlage: V/2013/12282**

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt:

Der Zuschuss in der Sachkontengruppe Auszahlungen für Baumaßnahmen des Produkts 1.42101 Sportförderung (8.42101001), Sportstätten und Bäder investiv, Außenanlage / Parkplätze Sportdreieck wird um 225.000 € abgesenkt. Mit den frei werdenden Mitteln wird der Ansatz in der Sachkontengruppe Auszahlungen für den Erwerb von beweglichen oder immateriellen Vermögensgegenständen des Produkts 1.42101 Sportförderung (8.42101001), Förderung des Sports, investiv um 225.000 € auf 275.000 € erhöht.

Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
einstimmig zugestimmt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 26.11.2013:

zu **Änderungsantrag des Stadtrates Raik Müller (CDU-Stadtratsfraktion**
3.1.11 Halle (Saale)) zur Beschlussvorlage "Haushaltssatzung und
Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2014 sowie
Beteiligungsbericht über das Jahr 2012"; Vorlage V/2013/12027 -
Produkt 1.55102 Freizeitflächen, Spiel- und Bolzplätze
Vorlage: V/2013/12280

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt:

Der Haushaltsansatz in der Sachkontengruppe Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen des Produkts 1.55102 Freizeitflächen, Spiel- und Bolzplätze des FB Umwelt im Geschäftsbereich II wird um 8.000,00 € erhöht.

Der Deckungsvorschlag erfolgt aus dem Haushaltsansatz 1.11101.02 / Sachkonto 52710200 Sachausgaben eigener Veranstaltungen.

Abstimmungsergebnis:

4 Ja-Stimmen
4 Nein-Stimmen
2 Enthaltungen
mit Patt abgelehnt

F.d.R.

Martina Beßler
Protokollführerin